

# Televes®



Ref. 716701

- ES** Transmisor y Receptor HDMI
- EN** HDMI Transmitter & Receiver
- PT** Transmissor e Receptor HDMI
- FR** Transmetteur et Récepteur HDMI
- IT** Transmettitore-Ricevitore HDMI
- РУС** Ретранслятор сигналов HDMI
- PL** Nadajnik & Odbiornik HDMI

## Guía rápida

Quick guide

Guia rápido

Guide rapide

Breve resoconto

Краткое руководство

Skrócona instrukcja obsługi



## Importantes instrucciones de seguridad

### Condiciones generales de instalación

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
7. No lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
8. Utilice solamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
9. Desenchufe la fuente de alimentación durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos períodos de tiempo.
10. Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Solicite una reparación cuando el aparato se haya dañado de cualquiera forma, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona normalmente, o haya sufrido una caída.

### Atención

- Para reducir el riesgo de fuego no exponer el equipo a la lluvia o a la humedad.
- El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua. No situar objetos o recipientes llenos de líquidos, como vasos sobre o cerca del aparato.






### Cómo utilizar el equipo de forma segura

- La tensión de red de la fuente de alimentación ha de ser: 100-240V ~ 50/60Hz.
- Para desenchufar el equipo de la red, tire siempre de la fuente del alimentación, nunca del cable.
- No enchufe la fuente del alimentación a la red eléctrica hasta que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.
- La toma de red eléctrica debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

### Instalación segura

- La temperatura ambiente no debe superar los 45°C.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.
- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.

### Simbología

-  Equipo diseñado para uso en interiores.
-  La fuente de alimentación cumple los requerimientos de seguridad para equipos de clase II.
-  El presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
-  El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.
-  El producto cumple la certificación EAC.

## 1. Información General

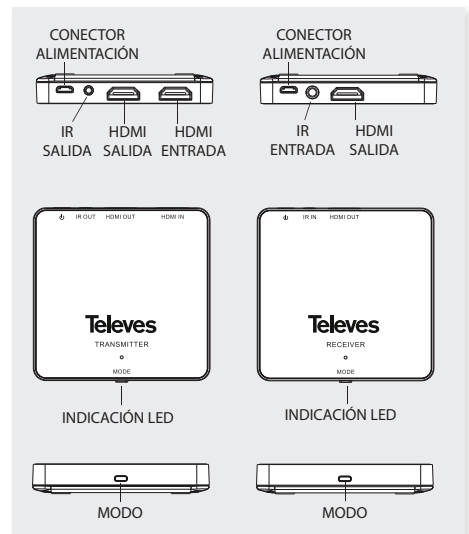
### Características principales

- Soporta transmisión inalámbrica de HDMI hasta 1080p.
- Soporta transmisión inalámbrica de HDTV 3D.
- Transmisor con salida HDMI adicional para visualización simultánea.
- Transmisión inalámbrica HD de habitación a habitación.
- Hasta 30 metros de alcance.
- Bajo consumo.
- 30 ~ 60KHz IR

### Contenido caja

- Transmisor (TX) x1
- Receptor (RX) x1
- Emisor IR x1
- Receptor IR x1
- Fuente de alimentación DC 5V/1A (Micro USB) x2
- Guía rápida x1
- Soporte pared x2
- Tornillos x4
- Tacos x4

## 2. Descripción de conexiones e indicadores



### 3. Instalación del sistema

1. Conecte el Transmisor (TX) a la fuente de señal A/V mediante un cable HDMI. Si quiere ver el programa fuente al mismo tiempo, conecte otro cable HDMI en la salida HDMI OUT del dispositivo.

**Fuentes A/V:** Receptor Satélite, CATV STB, Reproductor Blu-Ray, PS4, Xbox, Ordenador, etc.

2. Conecte el Receptor (RX) a los equipos de señal A/V mediante un cable HDMI.

**Equipos A/V:** HDTV, Proyector.

3. Conecte el emisor de infrarrojos al Transmisor y colóquelo frente al receptor infrarrojos del equipo fuente.

Conecte el receptor infrarrojos al Receptor. (Si no necesita la función de extensión IR, omita este paso).

4. Conecte el Transmisor (TX) y el Receptor (RX) a la corriente usando los adaptadores de red suministrados. DC5V/1A Tipo Micro USB

5. Conexión completa y equipo listo para usarse.

Si no tiene señal en su dispositivo, por favor empareje el Transmisor y el Receptor pulsando el botón MODE en ambos equipos.

### 4. Funcionamiento del Equipo

#### Función de emparejamiento de TX y RX

1. Pulse el botón "MODE" en el Receptor.
2. Verá el siguiente mensaje "Connecting through Pairing..." en la pantalla.
3. Pulse el botón "MODE" en el Transmisor.
4. La conexión se establecerá automáticamente después de emparejarse con éxito.

#### Indicaciones LED

El equipo cuenta con luces LED y mensajes a través del interfaz del usuario para indicar el funcionamiento del Sistema.

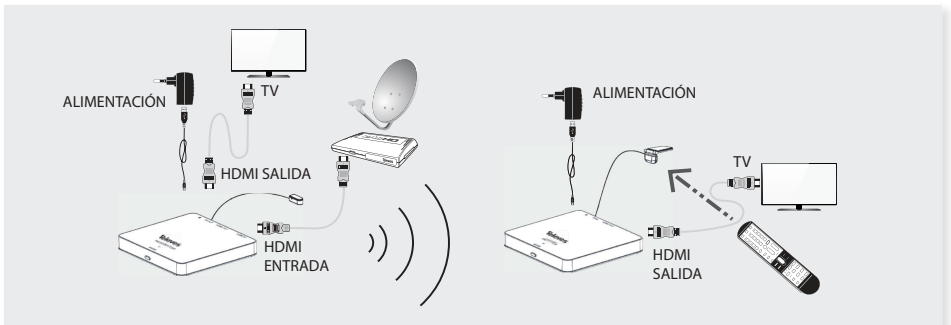
Condicion	TX	RX	RX UI (pantalla TV)
Encendido	LED Rojo Fijo	LED Rojo Fijo	Imagen de inicio
Mode (pulse botón)	LED Rojo Intermitente	LED Azul Fijo	Conexión a través de emparejamiento
Sin conexión	LED Azul Intermitente	LED Azul Fijo	Escaneado
Conexión y reproducción	LED Azul Fijo	LED Azul Fijo	Video

#### Función de extensión de infrarrojos

- 1.- Asegúrese que la célula del emisor IR del Transmisor está instalada correctamente.
- 2.- Asegúrese que la célula del emisor IR del Receptor está instalada correctamente.
- 3.- Use el mando de control remoto de la Fuente A/V para controlar el dispositivo fuente a través del Receptor.

Especificaciones			
HDMI		HDMI High Speed	
Resolución		HD 1080p/60Hz	
Rango de Frecuencia		Banda WiFi 5GHz	
Ancho de Banda	MHz	20 ±1	
Potencia Salida RF	dBm	10 ±1	
Seguridad		Cifrado basado en HDCP 2.0	
Distancia	m	≤ 30m sin obstáculos	
Latencia	seg	< 0.5	
Tipo Antena		Antenas Duales PCB	
Velocidad de Datos	Video	Gbps	≤3
	Audio	Mbps	≤18
Fuente Alimentación	Tensión de entrada	V~	100 - 240
	Frec. de la C.A. de entrada	Hz	50/60
	Tensión de salida	V=	5
	Intensidad de salida	A	1
	Potencia de salida	W	5
	Eficiencia media en activo	V~	115
%		75.05	73.01
Eficiencia a baja carga (10%)	%	0.03	0.05
	Portadora IR	KHz	30 - 60
Dimensiones	mm	14 x 85 x 85	

### 5. Aplicación Típica



## Safety recommendations

### Caution Statements

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
9. Unplug the power supply unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

### Warning

- Reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

### Safe operation

- Power requirements for the power supply unit are 100-240V ~ 50/60Hz.
- To disconnect the equipment from the mains pull the power supply unit never the cable.
- It is strongly recommended not to connect the power supply unit to the mains until all connections have been done.
- The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

### Safe installation

- Ambient temperature should not be higher than 45°C.
- Do not place the equipment near heat sources or in a highly humid environment.
- Do not place the equipment in a place where it can suffer vibrations or shocks.
- Please allow air circulation around the equipment.
- Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.

### Symbology



Equipment designed for indoor use.



This symbol indicates that the power supply unit complies with the safety requirements for class II equipment.



The present product can not be treated as normal household waste, it must be delivered to the corresponding collection point for waste electrical and electronic equipment (RAEE).



The equipment complies with the CE mark requirements.



The product is EAC certified.

## 1. Información General

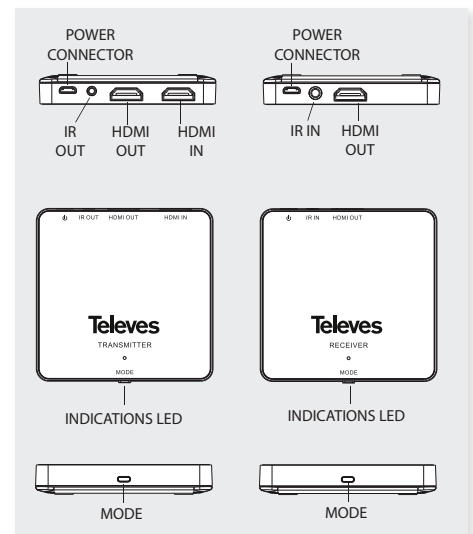
### Main Features

- Supports wireless transmission of HDMI up to 1080p.
- Supports wireless transmission of 3D HDTV.
- Transmitter side includes HDMI pass-through output for simultaneous local viewing.
- Less than 500ms low latency.
- Room to room HD wireless transmission
- Up to 30m Line of Sight long distance transmission.
- Low power consumption.
- 30 ~ 60KHz IR

### Package Contents

- Transmitter (TX) x1
- Receiver (RX) x1
- IR emitter probe x1
- IR receiver probe x1
- DC 5V/1A power adaptor (Micro USB type) x2
- Quick guide x1
- Wall Brackets x2
- Screws x4
- Screw Anchor x4

## 2. Connections and Indicators



### 3. System Installation

- Use HDMI cable to connect the HDMI IN of the Transmitter to a Source device. If you want to watch the source program on the same time, you can use another HDMI cable connected the HDMI OUT to display (HDTV).  
**A/V Sources:** Satellite receiver, CATV STB, BD player, PS4, Xbox...
- Use HDMI cable to connect the HDMI OUT of the Receiver to a display device.  
**A/V Displays:** HDTV, Projector.
- Connect the IR emitter to the Transmitter. And then place the emitter probe in front of the source device's IR receiver.  
Connect the IR receiver to the Receiver. And then place the receiver probe in front. (If you do not need the IR extending function, please skip step 3).
- Connect a DC5V/1A power adaptor to the Power Jack (Micro USB type) of the Transmitter.
- Connect another DC5V/1A power adaptor to the Power Jack (Micro USB type) of the Receiver.
- Connection completed & ready to use.

If no video signal on your display, please pairing the TX and RX first. (Press the MODE key of RX box and then press the MODE key of TX box).

### 4. Operations

#### TX & RX Pairing MODE

- First Press "MODE" key once on the Receiver BOX.
- You will see message "Connecting through Pairing..." on screen.
- And then Press "MODE" key once on the Transmitter BOX.
- Connection will be auto-established after successfully paired.

#### LED Indication

There are LEDs and UI for indication of System operation, for more detail please check the table bellowed.

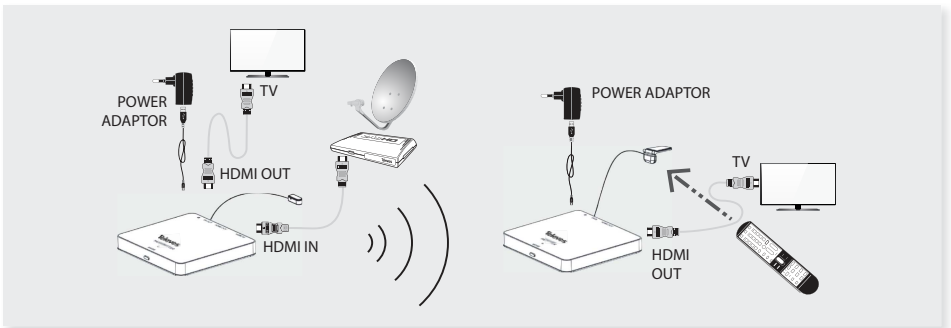
Condition	TX	RX	RX UI (TV Screen)
Star up (Power On)	LED solid RED	LED solid RED	Star up Image
Mode (Press Button)	RED LED flashing	LED solid Blue	Connection through pairing
No Connection	Blue LED flashing	LED solid Blue	Scanning
Connection & Play	LED solid Blue	LED solid Blue	Video

#### IR Extending Function

- Make sure the IR Emitter Probe has been installed properly on the Transmitter.
- Make sure the IR Receiver Probe has been installed properly on the Receiver.
- Use the remote controller of your source device to control the source through the Receiver.

Specifications				
HDMI		HDMI High Speed		
Resolution		HD 1080p/60Hz		
Frequency Range		WiFi 5GHz band		
Channel Bandwidth	MHz	20 or 40		
RF output power	dBm	10 ±1		
Security		HDCP 2.0 based encryption		
Distance	m	Up to 100ft (30m) - (line of sight) / no walls		
Latency	seg	< 0.5		
Antenna Type		Dual PCB antennas		
Data Rate	Video	Gbps	≤3	
	Audio	Mbps	≤18	
Supply Voltage	AC input voltage	V~	100 - 240	
	AC input freq.	Hz	50/60	
	Output voltage	V <sub>DC</sub>	5	
	Output current	A	1	
	Output power	W	5	
	Average Active Efficiency	V~	115	230
		%	75.05	73.01
Power consumed 0% (No-load)	%	0.03	0.05	
IR carrier	KHz	30 ~ 60		
Dimension	mm	14 x 85 x 85		

### 5. System Structure



## Instruções importantes de segurança

### Condições gerais de instalação

1. Leia as instruções.
2. Conserve estas instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use o equipamento perto da água.
6. Limpe o equipamento somente com um pano seco.
7. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. Utilizar apenas ligações / acessórios especificados pelo fabricante.
9. Desligar o fonte alimentação durante as trovoadas caso não exista proteções adequadas ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
10. Solicite todas as reparações a pessoas qualificadas. Solicitar uma reparação quando o aparelho tenha sido danificado de alguma forma, como quando o cabo de rede ou a ficha está danificada, se derramou líquido ou se tiver caído objetos dentro do aparelho. Ser o aparelho foi exposto à chuva ou humidade ou se tiver caído, normalmente não funciona.

### Atenção

- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o equipamento a chuva ou humidade.
- O aparelho não deve ser exposto a salpicos de água. Não coloque recipientes de líquidos, como vasos, sobre ou perto do aparelho.

### Como utilizar o equipamento com segurança

- A tensão da rede deste fonte alimentação deve ser: 100-240V ~ 50/60Hz.
- Para desligar o cabo de rede, puxe sempre pelo fonte alimentação, não pelo cabo.
- Não ligue o fonte alimentação à rede elétrica até que todas as outras ligações tenham sido realizadas.
- A tomada elétrica deve estar perto do equipamento e facilmente acessível.

### Instalação segura

- A temperatura ambiente não deve exceder 45°C.
- Não coloque o equipamento perto de fontes de ambientes de calor ou humidade elevada.
- Não coloque o equipamento em locais onde possa estar sujeita a vibrações ou choques fortes.
- Deixe um espaço à volta do equipamento para fornecer ventilação adequada.
- Não coloque sobre o aparelho fontes de chama.

### Simbologia



Equipamento projectado para uso no interior.



Este símbolo indica que o fonte alimentação cumpre os requisitos de segurança para aparelhos de classe II.



Este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, deverá ser entregue num ponto de recolha a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (RAEE).



Este símbolo indica que o equipamento cumpre os requisitos da marcação CE.



Este equipamento cumpre com a certificação EAC.

## 1. Informação Geral

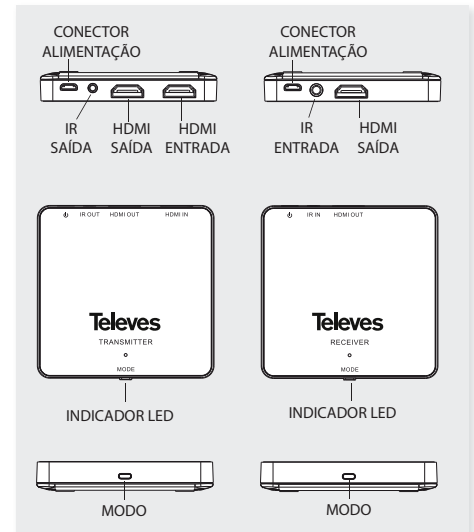
### Características principais

- Suporta transmissão sem fios de HDMI até 1080p.
- Suporta transmissão sem fios de HDTV 3D.
- Transmissor com saída HDMI adicional para visualização simultânea.
- Transmissão sem fios HD de quarto a quarto.
- Compatível com HDCP
- Até 30 metros de alcance.
- Baixo consumo.
- 30 ~ 60 KHz IR

### Conteúdo da caixa

- Transmissor (TX) x1
- Recetor (RX) x1
- Emissor IR x1
- Recetor IR x1
- Fonte de alimentação DC 5 V/1 A (Micro USB) x2
- Guia rápido x1
- Suporte de parede x2
- Parafusos x4
- Buchas x4

## 2. Descrição de conexões e indicadores



### 3. Instalação do sistema

1. Conecte o Transmissor (TX) à fonte de sinal A/V através de um cabo HDMI. Se quiser ver o mesmo programa nos dois quartos, conecte outro cabo HDMI na saída HDMI OUT do dispositivo e no televisor.  
**Fontes A/V:** Recetor Satélite, CATV STB, Leitor Blu-Ray, PS4, Xbox, Computador, etc.
2. Conecte o Recetor (RX) aos equipamentos de sinal A/V através de um cabo HDMI.  
**Equipamentos A/V:** HDTV, Projetor.
3. Conecte o emissor de infravermelhos ao Transmissor e coloque-o em frente ao recetor de infravermelhos do equipamento fonte.  
Conecte o recetor de infravermelhos ao Recetor. (Se não precisar da função de extensão IR, ignore este passo).
4. Conecte o Transmissor (TX) e o Recetor (RX) à corrente usando os adaptadores de rede fornecidos. CC 5 V/1 A Tipo Micro USB.
5. Conexão completa e equipamento pronto a ser utilizado.

Se não tiver sinal no seu dispositivo, emparelhe o Transmissor e o Recetor premindo o botão MODE em ambos os equipamentos.

### 4. Funcionamento do Equipamento

#### Função de emparelhamento de TX e RX

1. Prima o botão "MODE" no Recetor.
2. Verá a seguinte mensagem "Connecting through Pairing..." no ecrã.
3. Prima o botão "MODE" no Transmissor.
4. A conexão será estabelecida automaticamente após um emparelhamento com êxito.

#### Indicações LED

O equipamento inclui luzes LED e mensagens através da interface do utilizador para indicar o funcionamento do Sistema.

Condição	TX	RX	RX UI (ecrã de TV)
Ligado	LED vermelho Fixo	LED vermelho fixo	Imagem de início
Mode (prima botão)	LED vermelho intermitente	LED azul fixo	Conexão através de emparelhamento
Sem ligação	LED azul intermitente	LED azul fixo	Lido
Conexão e reprodução	LED azul Fixo	LED azul fixo	Vídeo

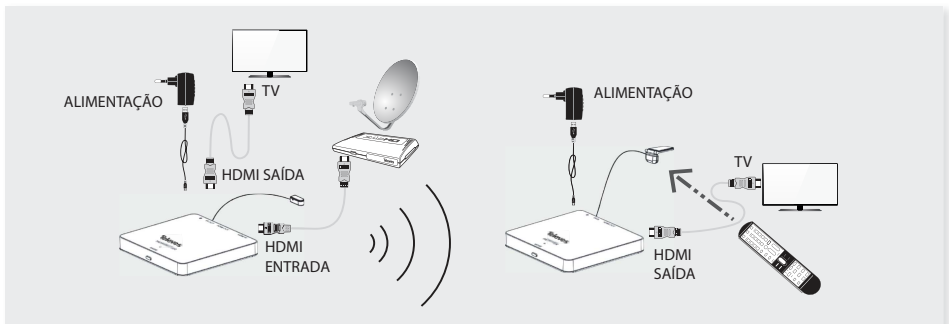
#### Função de extensão de infravermelhos

- 1.- Certifique-se de que a célula do emissor IR do Transmissor está instalada corretamente.
- 2.- Certifique-se de que a célula do recetor IR do Recetor está instalada corretamente.
- 3.- Use o comando de controlo remoto da Fonte A/V para controlar o dispositivo fonte através do Recetor.

#### Especificações técnicas

HDMI		HDMI High Speed	
Resolução		HD 1080p/60Hz	
Intervalo de frequência		Banda WiFi 5GHz	
Largura de banda	MHz	20 ou 40	
Potência de saída RF	dBm	10 ±1	
Segurança		Encriptação baseada em HDCP 2.0	
Distância	m	≤ 30m sem obstáculos	
Latência	seg	< 0.5	
Tipo Antena		Antenas duplas PCB	
Velocidade de dados	Vídeo	Gbps	≤3
	Áudio	Mbps	≤18
Fonte de alimentação	Tensão de entrada	V~	100 - 240
	Frequência de C.A. de entrada	Hz	50/60
	Voltagem de saída	V=	5
	Corrente de saída	A	1
	Potência de saída	W	5
Eficiência média no ativo	V~	115	230
	%	75.05	73.01
Consumo de energia em vazio	%	0.03	0.05
Portadora IR	KHz	30 ~ 60	
Dimensões	mm	14 x 85 x 85	

### 5. Aplicação Típica





## Consignes de sécurité importantes

### Conditions générales d'installation

1. Lire les instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur, type radiateurs, four, poêles ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
8. Utiliser uniquement des compléments/accessoires spécifiés par le fabricant.
9. Débrancher l'alimentation du produit pendant les orages ou lorsque celui-ci sera longtemps inutilisé.
10. Pour toute réparation, se référer au personnel qualifié. Demander une réparation lorsque l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, avec du liquide, par intrusion d'objets, suite à une exposition à la pluie ou à l'humidité, et lorsqu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a chuté.

### Attention

- Pour diminuer le risque de feu ou de choc électrique, ne jamais exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures. Ne jamais placer de récipients remplis de liquide, type pot de fleurs, sur ou à proximité de l'appareil.

### Comment utiliser le produit en toute sécurité

- La tension d'alimentation de ce alimentant doit être: 100-240V~ 50/60Hz.
- Pour débrancher le produit du secteur, utiliser toujours la prise, jamais le cordon secteur.
- Ne jamais raccorder l'alimentation au secteur, avant que toutes les liaisons ne soient réalisées.
- La prise secteur doit être proche du produit et facilement accessible.

### Installation sécurisée

- La température ambiante ne doit pas dépasser 45°C.
- Ne pas positionner l'appareil à proximité de sources de chaleur ou dans des milieux de forte humidité.
- Ne pas placer l'appareil dans des lieux où il peut être soumis à de fortes vibrations ou à des chocs.
- Laisser un espace autour de l'appareil pour permettre une ventilation adéquate.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets à flamme nue, tels que des bougies allumées.

### Symbolique



Utilisation en intérieur uniquement.



Ce symbole indique que cet alimentant répond aux exigences de sécurité des appareils de classe II.



Ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager ordinaire, il doit être déposé à un point de collecte des déchets de produits électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que le matériel remplit les normes du marquage CE.



Le produit est conforme à la certification EAC

## 1. Informations générales

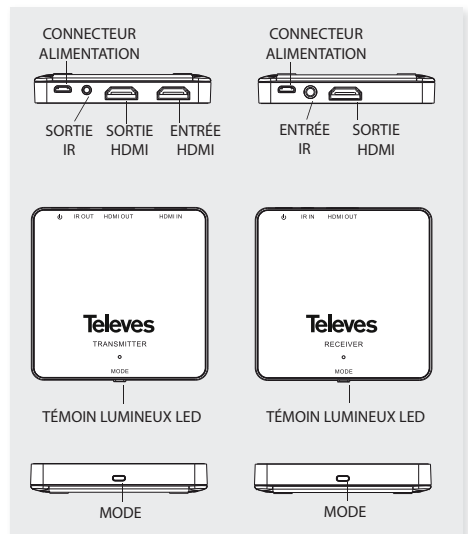
### Principales caractéristiques

- Transmissions HDMI, jusqu'à 1080 P, sans fil.
- Transmissions HDTV 3D sans fil.
- La façade du transmetteur intègre une sortie boucle HDMI pour une visualisation locale simultanée.
- Faible latence de moins de 500ms.
- Transmissions HD sans fil, pièce à pièce.
- Compatible HDCP
- Jusqu'à 30 mètres de portée.
- Faible consommation.
- 30 ~ 60KHz IR

### Contenu de l'emballage

- Transmetteur (TX) x1
- Récepteur (RX) x1
- Émetteur IR x1
- Récepteur IR x1
- Module alimentation DC 5V/1A (Micro USB) x2
- Guide rapide x1
- Support mural x2
- Vis x4 - Chevilles x4

## 2. Description des connecteurs et des témoins lumineux



### 3. Installation du système

1. Raccordez le transmetteur (TX) à la source du signal A/V à l'aide d'un câble HDMI. Si vous souhaitez voir le même programme dans les deux pièces, raccordez un autre câble HDMI entre la sortie HDMI OUT de l'appareil et la télévision.

**Sources A/V:** Récepteur satellite, STB CATV, lecteur Blu-Ray, PS4, Xbox, ordinateur, etc.

2. Raccordez le récepteur (RX) aux produits A/V à l'aide d'un câble HDMI.

**Produits A/V:** HDTV, projecteur.

3. Raccordez l'émetteur infrarouge au transmetteur et placez-le face au récepteur infrarouge de l'équipement source.

Raccordez le récepteur infrarouge au produit récepteur. (Si vous n'avez pas besoin de la fonction d'extension IR, passez à l'étape suivante).

4. Branchez le transmetteur (TX) et le récepteur (RX) au courant électrique à l'aide des modules alimentation fournis. DC5V/1A Type Micro USB.

5. Connexion réalisée. Équipement prêt.

Si votre appareil n'émet aucun signal, appuyez sur le bouton MODE des deux éléments.

### 4. Fonctionnement de l'appareil

#### Fonction d'appairage TX et RX

1. Appuyez sur le bouton MODE du récepteur.
2. Le message suivant s'affichera sur l'écran : Connecting through Pairing...
3. Appuyez sur le bouton MODE du transmetteur.
4. Une fois les produits appairés, la connexion est automatiquement établie.

#### Témoins lumineux LED

Le produit est doté de LEDs de fonctionnement via son interface utilisateur.

Condition	TX	RX	RX UI (écran TV)
Allumé	LED rouge fixe	LED rouge fixe	Image accueil
Mode (appuyez sur bouton)	LED rouge clignotante	LED bleue fixe	Appairage
Sans connexion	LED bleue clignotante	LED bleue fixe	Scan
Connexion et lecture	LED bleue fixe	LED bleue fixe	Vidéo

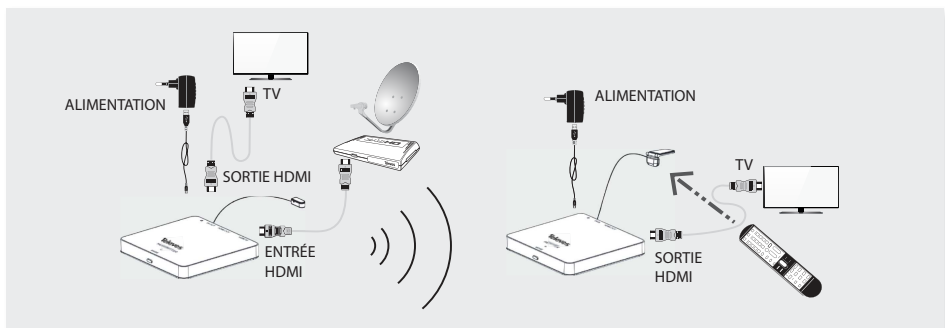
#### Fonction d'extension infrarouge

- 1.- Assurez-vous que la cellule de l'émetteur IR du transmetteur est correctement installée.
- 2.- Assurez-vous que la cellule du récepteur IR du récepteur est correctement installée.
- 3.- Utilisez la télécommande de la source A/V pour contrôler l'appareil source via le récepteur.

#### Caractéristiques techniques

HDMI		HDMI High Speed		
Résolution		HD 1080p/60Hz		
Gamme de fréquence		Bande WiFi 5GHz		
Largeur de bande	MHz	20 ou 40		
Puissance sortie RF	dBm	10 ±1		
Sécurité		Chiffrement basé sur HDCP 2.0		
Distance	m	≤ 30 m sans obstacles		
Latence	seg	< 0,5		
Type antenne		Antennes à bandes duales PCB		
Vitesse des données	Vidéo	Gbps	≤3	
	Audio	Mbps	≤18	
Alimentation	Tension d'entrée	V~	100 - 240	
	Fréquence AC d'entrée	Hz	50/60	
	Tension de sortie	V=	5	
	Courant de sortie	A	1	
	Puissance de sortie	W	5	
	Efficacité moyenne en actif	V~	115	230
		%	75.05	73.01
	Consommation électrique à vide	%	0.03	0.05
Porteuse infrarouge	KHz	30 ~ 60		
Dimensions	mm	14 x 85 x 85		

### 5. Application type



## Istruzioni Importanti per la Sicurezza

### Condizioni generali per l'installazione

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparato in prossimità dell'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, termostuffatori, stufe, od altri apparati (inclusi amplificatori) che producono calore.
8. Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
9. Scollegare l'alimentazione durante i temporali o se inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
10. Fare riferimento a personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.

### Avvertenza

- Ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.
- L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere posto sull'apparecchio.

### Funzionamento Sicuro

- Requisiti di alimentazione per questo alimentazione sono 100-240V~ 50/60Hz.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete tirare l'alimentazione e mai il cavo.
- Si raccomanda vivamente di non collegare l'alimentazione alla rete elettrica fino a quando sono stati fatti tutti i collegamenti.
- La presa deve essere installata vicino all'apparecchio e facilmente accessibile.

### Installazione Sicura

- La temperatura ambiente non deve essere superiore a 45°C.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore o in un ambiente altamente umido.
- Non posizionare l'apparecchio in un luogo dove possa subire vibrazioni o urti.
- Si prega di consentire la circolazione dell'aria intorno al prodotto.
- Non collocare fiamme libere, come candele accese su o in prossimità del prodotto.

### Simbologia



Apparecchiatura progettata per uso in interni.



Questo simbolo indica che alimentazione è conforme ai requisiti di sicurezza per gli apparecchi di classe II.



Il presente prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico, deve essere consegnato al punto di raccolta corrispondente per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che l'apparecchio è conforme ai requisiti del marchio CE.



Il prodotto è conforme alla certificazione EAC.

## 1. Informazioni generali

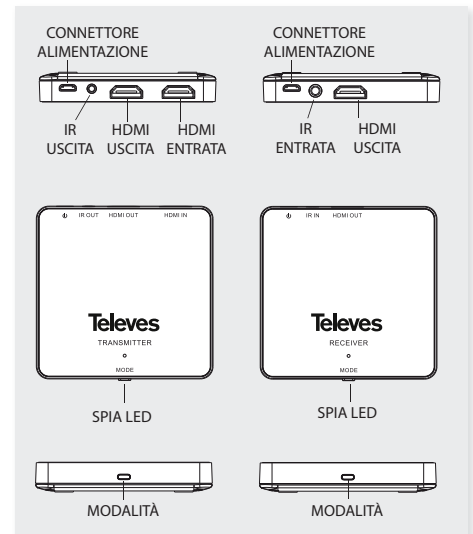
### Caratteristiche principali

- Consente la trasmissione wireless HDMI fino a 1080p.
- Consente la trasmissione wireless 3D HDTV.
- Trasmettitore con uscita HDMI aggiuntiva per visualizzazione simultanea.
- Trasmissione wireless HD da una stanza all'altra.
- Compatibile con HDCP
- Portata fino a 30 metri.
- Basso consumo.
- 30 ~ 60KHz IR

### Contenuto della confezione

- Trasmettitore (TX) x1
- Ricevitore (RX) x1
- Emittitore IR x1
- Ricevitore IR x1
- Sorgente di alimentazione DC 5V/1A (Micro USB) x2
- Guida rapida x1
- Supporto da parete x2
- Viti x4
- Tasselli x4

## 2. Descrizione delle connessioni e degli indicatori



### 3. Installazione del sistema

1. Collegare il trasmettitore (TX) alla sorgente del segnale A/V utilizzando un cavo HDMI. Se si desidera visualizzare lo stesso programma in due stanze diverse è necessario collegare un altro cavo HDMI all'uscita HDMI OUT dal dispositivo al Televisore.

**Sorgenti A/V:** Ricevitore satellitare, CATV STB, lettore Blu-Ray, PS4, Xbox, computer, ecc.

2. Collegare il ricevitore (RX) ai dispositivi di segnale A/V utilizzando un cavo HDMI.

**Dispositivi A/V:** HDTV, Proiettore.

3. Collegare l'emettitore a infrarossi al trasmettitore e posizionarlo di fronte al ricevitore a infrarossi dell'apparecchiatura sorgente.

Collegare il ricevitore a infrarossi al ricevitore. (Se non è necessaria la funzione di estensione IR, saltare questo passaggio).

4. Collegare il trasmettitore (TX) e il ricevitore (RX) alla corrente utilizzando gli adattatori di rete forniti. DC5V/1A Tipo Micro USB.

5. Connessione completata e dispositivo pronto per l'uso.

Se il dispositivo non ha segnale si prega di associare il trasmettitore e il ricevitore premendo il pulsante MODE su entrambi i dispositivi.

### 4. Funzionamento del dispositivo

#### Funzione di associazione TX e RX

1. Premere il pulsante "MODE" sul ricevitore.
2. Sullo schermo apparirà il seguente messaggio "Connecting through Pairing...".
3. Premere il pulsante "MODE" sul trasmettitore.
4. La connessione verrà stabilita automaticamente dopo aver eseguito correttamente l'associazione.

#### Spie LED

Il dispositivo è dotato di luci LED e messaggi che appaiono sull'interfaccia utente per indicare il funzionamento del sistema.

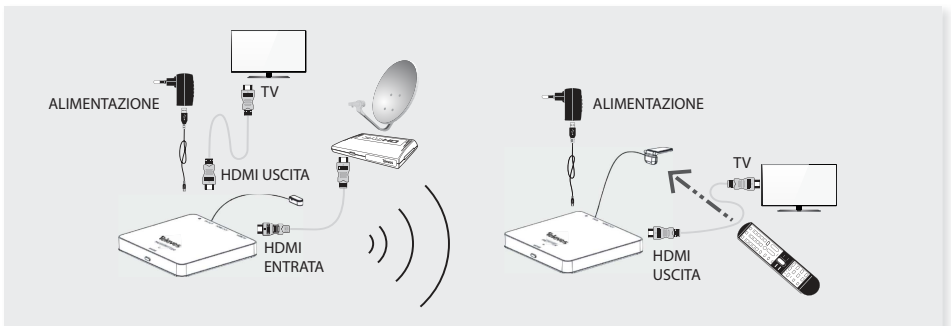
Condizione	TX	RX	RX UI (schermo TV)
Accensione	LED Rosso Fisso	LED Rosso fisso	Immagine di avvio
Mode (premere pulsante)	LED Rosso intermittente	LED Blu fisso	Connessione mediante associazione
Senza connessione	LED Blu intermittente	LED Blu fisso	Scansione
Connessione e lettura	LED Blu Fisso	LED Blu fisso	Video

#### Funzione di estensione a infrarossi

- 1.- Verificare che la cella dell'emettitore IR del trasmettitore sia installata correttamente.
- 2.- Verificare che la cella del ricevitore IR del Ricevitore è installata correttamente.
- 3.- Utilizzare il telecomando della sorgente A/V per controllare il dispositivo sorgente tramite il ricevitore.

Specifiche tecniche				
HDMI		HDMI High Speed		
Risoluzione		HD 1080p/60Hz		
Gamma di frequenza		Banda WIFI 5GHz		
Larghezza di banda	MHz	20 o 40		
Potenza uscita RF	dBm	10 ±1		
Sicurezza		Crittografia basata su HDCP 2.0		
Distanza	m	≤ 30m in assenza di ostacoli		
Latenza	seg	< 0.5		
Tipo Antenna		Antenne doppie PCB		
Velocità dati	Video	Gbps	≤3	
	Audio	Mbps	≤18	
Sorgente di alimentazione	Tensione di ingresso AC	V~	100 - 240	
	Frequenza di ingresso AC	Hz	50/60	
	Tensione di uscita	V=	5	
	Corrente di uscita	A	1	
	Potenza di uscita	W	5	
	Efficienza media	V~	115	230
		%	75.05	73.01
Potenza consumata 0% (a vuoto)	%	0.03	0.05	
Vettore IR	KHz	30 ~ 60		
Dimensioni	mm	14 x 85 x 85		

### 5. Applicazione tipica



## Важные инструкции по технике безопасности

### Общие правила установки

1. Прочтите данные инструкции.
2. Сохраните данные инструкции.
3. Соблюдайте необходимые меры предосторожности.
4. Строго следуйте всем инструкциям.
5. Не устанавливайте устройство вблизи от воды.
6. Протрите устройство только сухой тканью.
7. Не устанавливайте устройство вблизи от источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другое оборудование (включая усилители).
8. Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
9. Отключайте Блок питания от сети во время гроз и молний или же тогда, когда оно не будет использоваться в течение длительного периода времени.
10. Для ремонтов обращайтесь к специалистам специализированных сервис центров. Отдайте устройство в ремонт, если оно не работает нормально или как-то повреждено, например, когда повреждены шнур питания или вилка, когда в устройство попала жидкость или посторонние предметы, когда оно подвергалось падению, воздействию дождя или влаги.

### Внимание

- Для снижения риска возникновения пожара или поражения электрическим током, не подвергайте оборудование воздействию дождя или влаги.
- Устройство не должно подвергаться воздействию капель или брызг воды. Не ставьте на него или вблизи от него сосуды, наполненные жидкостью, например вазы или цветочницы.

### Безопасное использование оборудования

- Требования к электропитанию блока питания: 100-240V ~ 50/60 Гц.
- Для отключения устройства от сети тяните только за блок питания, а не за его шнур.
- Не подключайте блок питания к сети, пока не выполнены все остальные соединения.
- Этот символ означает, что блок питания удовлетворяет требованиям.

### Безопасная установка

- Температура окружающей среды не должна превышать 45°C.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла или в среде с высокой влажностью.
- Не устанавливайте оборудование в местах с сильной вибрацией или тряской.
- Для обеспечения правильной вентиляции устройства оставьте вокруг него свободное пространство.
- Не ставьте на устройство источники с открытым пламенем, например зажженные свечи.

### Символы



Оборудование разработано для применения внутри помещений.



Этот символ означает, что блок питания удовлетворяет требованиям.



Данный продукт не может быть утилизирован как обычные бытовые отходы, его следует сдать в соответствующий специализированный пункт приема и утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО)



Этот символ указывает о соответствии устройства требованиям CE.



Продукт сертифицирован в EAC.

## 1. Общая информация

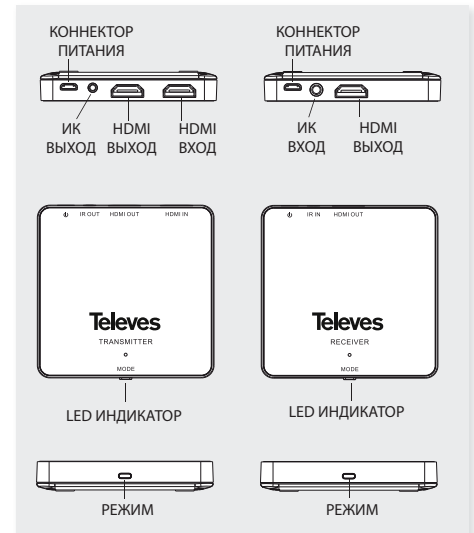
### Основные характеристики

- Поддерживает беспроводную передачу HDMI сигналов до 1080p.
- Поддерживает беспроводную передачу HDTV 3D.
- Передатчик с дополнительным HDMI выходом для одновременного воспроизведения.
- Беспроводная передача HD сигналов между комнатами.
- Расстояние до 30 метров.
- Низкое энергопотребление.
- 30 ~ 60 КГц ИК

### Содержимое в коробке

- Передатчик (TX) x1
- Приемник (RX) x1
- ИК Передатчик x1
- ИК Приемник x1
- Блок питания пост. тока 5 В/1 А (микро USB) x2
- Краткое руководство x1
- Настенный держатель x2
- Винты x4
- Прокладки x4

## 2. Описание индикаторов и соединителей



### 3. Установка системы

1. Подключите Передатчик (TX) к источнику аудио/ видео сигнала с помощью HDMI кабеля. Если вы хотите одновременно просматривать передаваемую программу, то подключите другой HDMI кабель к HDMI выходу устройства.

**Аудио/видео источники:** спутниковый приемник, CATV STB, плеер Blu-Ray, PS4, Xbox, компьютер и т. д.

2. Подключите Приемник (RX) к устройствам аудио/ видео сигналов с помощью HDMI кабеля.

**Аудио/видео устройства:** HDTV, проектор.

3. Подключите инфракрасный излучатель к Передатчику и расположите его перед инфракрасным приемником исходного устройства. Подключите инфракрасный приемник к Приемнику. (Если вам не нужна функция расширения ИК, пропустите этот шаг).

4. Подключите Передатчик (TX) и Приемник (RX) к блоку питания с помощью прилагаемых сетевых адаптеров. Пост. ток 5 В / 1А тип Micro USB.

5. Соединение завершено и устройство готово к использованию.

Если на вашем устройстве нет сигнала, выполните спаривание Передатчика и Приемника, нажав на кнопку "РЕЖИМ" на обоих устройствах.

### 4. Работа устройства

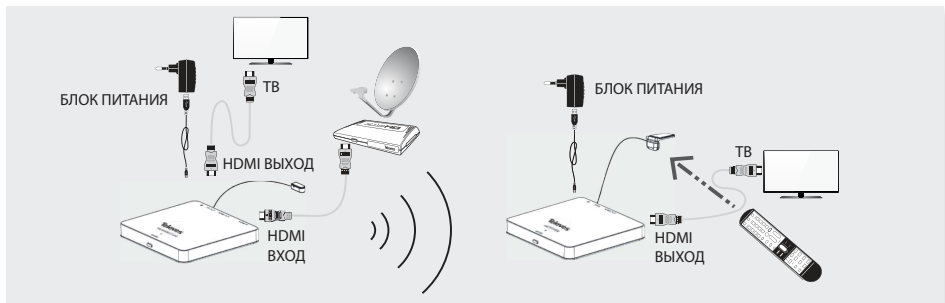
#### Функция спаривания передатчика (TX) и приемника (RX)

1. Нажмите на кнопку "РЕЖИМ" на приемнике.
2. На экране появится следующее сообщение "Connecting through Pairing...".
3. Нажмите на кнопку "РЕЖИМ" на Передатчике.
4. После этого соединение будет установлено автоматически.

#### LED ИНДИКАТОР

Для индикации работы системы устройство оснащено светодиодными индикаторами и выдает сообщения через пользовательский интерфейс.

### 5. Типовое применение



Состояние	TX	RX	RX UI (ТВ экран)
Включено	LED красного цвета	LED красного цвета	Исходное изображение
Режим (нажать на кнопку)	Мигающий LED красного цвета	LED синего цвета	Соединение посредством спаривания
Нет соединения	Мигающий LED синего цвета	LED синего цвета	Сканирование
Соединение и воспроизв.	LED синего цвета	LED синего цвета	Видео

#### Функции ИК удлинителя

- 1.- Убедитесь в том, что ИК ячейка Передатчика установлена правильно.
- 2.- Убедитесь в том, что ИК-ячейка Приемника установлена правильно.
- 3.- Используйте ПДУ аудио/видео источника для управления устройством посредством Приемника.

Технические характеристики			
HDMI		HDMI High Speed	
Разрешение		HD 1080p/60 Гц	
Частотный диапазон		WiFi полоса 5 ГГц	
Ширина полосы	МГц	20 или 40	
Мощность ВЧ выхода	дБм	10 ±1	
Защита		Код HDCP 2.0	
Расстояние	м	≤ 30 м без препятствий	
Задержка	сек	< 0.5	
Тип антенны		Двойные PCB антенны	
Скорость пер. данных	Видео	Gbps	≤3
	Аудио	Mbps	≤18
Блок питания	Входное напряжение	V~	100 - 240
	Частота входного пер. тока	Hz	50/60
	Выходное напряжение	V=	5
	Выходной ток	A	1
	Выходная мощность	W	5
	Средняя эффективность в акт. режиме	V~	115
Эффективность при малой нагрузке (10 %)	%	75.05	73.01
	%	0.03	0.05
ИК Несущая	КГц	30 ~ 60	
Габариты	мм	14 x 85 x 85	

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

### Ogólne warunki instalacji

1. Zapoznaj się z niniejszą instrukcją.
2. Zachowaj instrukcję.
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z instrukcją.
5. Trzymaj urządzenie z dala od wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piecze lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
8. Należy używać wyłącznie dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.
9. Zasilanie to należy odłączyć podczas burzy lub gdy nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
10. Wszelkie naprawy powinny zostać wykonane przez wykwalifikowany personel. Należy oddać urządzenie do naprawy jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. gdy kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone, gdy urządzenie zostało zalane cieczą lub nieopieczona cała stała dostała się do wnętrza urządzenia, gdy urządzenie zostało zniszczone w wyniku upadku.

### Uwaga

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem trzymaj urządzenie z dala od deszczu i wilgoci.
- Urządzenie nie może być w żaden sposób narażone na kontakt z cieczą. Nie umieszczaj pojemników z cieczą na urządzeniu lub w jego pobliżu.

### Jak bezpiecznie korzystać z urządzenia

- Zasilanie urządzenia: 100-240V~ 50/60Hz.
- Aby odłączyć urządzenie od sieci, należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie podłączaj zasilanie do sieci elektrycznej dopóki reszta połączeń nie zostanie wykonana.
- Gniazdo zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

### Bezpieczna instalacja

- Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 45 °C.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła lub w warunkach nadmiernej wilgoci.
- Nie umieszczaj urządzenia tam, gdzie może ono być narażone na silne wibracje i uderzenia.
- Zapewnij możliwość swobodnej cyrkulacji powietrza wokół urządzenia.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu obiektów z otwartym ogniem, takich jak np. zapalonych świec.

### Symbole



Urządzenie do użytku wewnętrznego.



Symbol ten oznacza, że zasilanie spełnia wszystkie wymogi bezpieczeństwa dla urządzeń klasy II.



Produkt ten nie może być traktowany jak zwykły odpad gospodarczy. Zużyty produkt musi być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Symbol ten oznacza, że urządzenie spełnia wymogi oznaczenia CE.



Urządzenie jest zgodne z certyfikacją EAC.

## 1. Informacje ogólne

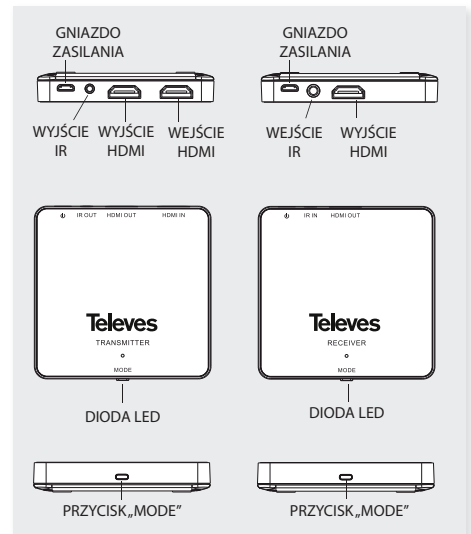
### Główne cechy

- Obsługuje transmisję bezprzewodową HDMI do 1080p.
- Obsługuje transmisję bezprzewodową HDTV 3D.
- Nadajnik z dodatkowym wyjściem HDMI umożliwiającym jednoczesne oglądanie.
- Transmisja bezprzewodowa HD z pokoju do pokoju.
- Kompatybilność z HDCP.
- Zasięg do 30 m.
- Niski pobór mocy.
- IR 30 ~ 60KHz.

### Zawartość pudełka

- Nadajnik (TX) x1
- Odbiornik (RX) x1
- Nadajnik IR x1
- Odbiornik IR x1
- Zasilacz DC 5V/1A (Micro USB) x2
- Skrócona instrukcja obsługi x1
- Uchwyt ścienny x2
- Wkręty x4
- Kołki rozporowe x4

## 2. Złącza i wskaźniki



### 3. Instalacja systemu

- Podłącz nadajnik (TX) do źródła sygnału A/V za pomocą kabla HDMI. Aby oglądać ten sam program w dwóch pokojach, należy podłączyć inny kabel HDMI do wyjścia HDMI OUT w urządzeniu i do telewizora.  
**Źródła A/V:** Odbiornik satelitalny, CATV STB, odtwarzacz Blu-Ray, PS4, Xbox, komputer itd.
- Podłącz odbiornik (RX) do urządzenia odbierającego sygnał A/V za pomocą kabla HDMI.  
**Urządzenia A/V:** HDTV, projektor.
- Podłącz nadajnik podczerwieni do nadajnika (TX) i następnie należy umieścić go naprzeciw odbiornika podczerwieni urządzenia źródłowego. Podłącz odbiornik podczerwieni do odbiornika (RX). (Jeśli przedłużenie IR nie jest potrzebne, można pominąć ten krok).
- Podłącz nadajnik (TX) i odbiornik (RX) do źródła zasilania, używając dołączonych zasilaczy. DC5V/1A Typ Micro USB.
- Podłączenie zakończone – urządzenie jest gotowe do użycia.

W przypadku braku sygnału należy sparować nadajnik i odbiornik, naciskając przycisk „MODE” na obu urządzeniach.

### 4. Działanie

#### Parowanie TX i RX

- Naciśnij przycisk „MODE” na odbiorniku.
- Na ekranie pojawi się następująca wiadomość „Connecting through Pairing...” (Łączenie poprzez parowanie...).
- Naciśnij przycisk „MODE” na nadajniku.
- Po udanym sparowaniu urządzeń połączenie zostanie ustanowione automatycznie.

#### Diody LED

Działanie systemu wskazywane jest za pomocą diod LED, w które wyposażone są urządzenia, oraz wiadomości w interfejsie użytkownika.

### 5. Struktura systemu



Stan	TX	RX	RX IU (ekran TV)
Włączony	Zapalona czerwona dioda LED	Zapalona czerwona dioda LED	Obraz startowy
Mode (nacisnąć przycisk)	Mrugająca czerwona dioda LED	Zapalona niebieska dioda LED	Łączenie poprzez parowanie
Brak połączenia	Mrugająca niebieska dioda LED	Zapalona niebieska dioda LED	Skanowanie
Połączenie i odtwarzanie	Zapalona niebieska dioda LED	Zapalona niebieska dioda LED	Wideo

#### Przedłużenie podczerwieni

- Upewnij się, że czujnik nadajnika IR został odpowiednio zamontowany w nadajniku (TX).
- Upewnij się, że czujnik odbiornika IR został odpowiednio zamontowany w odbiorniku (RX).
- Użyj pilota do urządzenia źródłowego A/V do jego obsługi za pomocą odbiornika.

#### Specyfikacje techniczne

HDMI		HDMI High Speed	
Rozdzielczość		HD 1080p/60Hz	
Zakres częstotliwości		Pasmo WiFi 5GHz	
Szerokość pasma	MHz	20 o 40	
Moc wyjściowa RF	dBm	10 ±1	
Bezpieczeństwo		Metoda szyfrowania HDCP 2.0	
Odległość	m	≤ 30 m bez przeszkód	
Opóźnienie	seg	< 0.5	
Rodzaj anteny		Anteny podwójne PCB	
Szybkość danych	Wideo	Gbps	≤3
	Audio	Mbps	≤18
Zasilacz	Napięcie wejściowe	V~	100 - 240
	Częstotliwość prądu AC na wejściu	Hz	50/60
	Napięcie wyjściowe	V=	5
	Intensywność wyjściowa	A	1
	Moc wyjściowa	W	5
	Średnia wydajność w trybie aktywnym	V~	115
%		75.05	73.01
Wydajność przy niskim zasilaniu (10%)	%	0.03	0.05
Zakres IR	KHz	30 ~ 60	
Wymiary	mm	14 x 85 x 85	



## Garantía

Televes S.A.U. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.

Durante el período de garantía, Televes S.A.U. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televes S.A.U. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso. No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televes S.A.U.

## Garantia

A Televes S.A.U. oferece uma garantia de dois anos, calculados a partir da data de compra, para os países da UE. Nos países não membros da UE, aplica-se a garantia legal que estiver em vigor no momento da venda. Conserve a fatura de compra para determinar esta data.

Durante o período de garantia, a Televes S.A.U. responsabiliza-se pelas falhas originadas por defeito do material ou de fabrico. A Televes S.A.U. cumpre a garantia reparando ou substituindo o equipamento defeituoso. Não estão incluídos na garantia os danos provocados por uso indevido, desgaste, manuseamento por terceiros, catástrofes ou qualquer causa alheia ao controlo da Televes S.A.U.

## Garantie

Televes S.A.U. offre une garantie de deux ans, à compter de la date d'achat dans les pays de l'UE. Dans les pays non-membres de l'UE, c'est la garantie légale en vigueur au moment de la vente qui sera appliquée. Conservez le ticket d'achat afin de pouvoir vérifier la date.

Pendant la durée de la garantie, Televes S.A.U. prend en charge les défaillances dues à un défaut du matériel ou de fabrication. Televes S.A.U. applique la garantie en réparant ou en remplaçant l'équipement défectueux. Sont exclus de cette garantie les dommages dus à une utilisation incorrecte, à l'usure, à une manipulation par des tiers, à une catastrophe ou à toute autre cause étrangère au contrôle de Televes S.A.U.

## Warranty

Televes S.A.U. offers a two-year warranty, starting from the date of purchase in EU countries. In non-EU countries, the legal warranty in force at the time of sale applies. Keep the receipt to find this date.

During the warranty period, Televes S.A.U. is responsible for any failures arising from a defect in materials or manufacturing. Televes S.A.U. fulfills the warranty by repairing

or replacing defective equipment. Damages caused by improper use, wear and tear, handling by third parties, catastrophes, and any other reason beyond the control of Televes S.A.U. are not covered by the warranty.

## Garanzia

Televes S.A.U. offre una garanzia di due anni, calcolati a partire dalla data di acquisto, per i Paesi dell'UE. Nei Paesi che non fanno parte dell'UE, viene applicata la garanzia legale in vigore al momento della vendita. Conservare la fattura di acquisto a riprova di questa data.

Nel periodo di garanzia, Televes S.A.U. si farà carico dei difetti di fabbricazione o materiale. A tal fine, Televes S.A.U. provvederà a riparare o sostituire i dispositivi difettosi. La garanzia non copre i danni dovuti a uso improprio, usura, manipolazione da parte di terzi, catastrofi o altre cause fuori dal controllo di Televes S.A.U.

## Гарантия

В странах ЕС компания Televes S.A.U. предлагает двухлетнюю гарантию, которая начинает действовать с момента приобретения изделия. В прочих странах с момента приобретения изделия начинает действовать гарантия, предусмотренная действующим законодательством. Для подтверждения даты сохраняйте счет покупки (чек).

В течение гарантийного срока компания Televes S.A.U. несет ответственность за неисправности, вызванные дефектами материала или производства. В рамках гарантии компания Televes S.A.U. отремонтирует или заменит дефектное оборудование. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования, естественного износа, обслуживания третьими лицами, стихийных бедствий и прочих причин, не зависящих от компании Televes S.A.U.

## Gwarancja

Televes S.A.U. zapewnia dwuletnią gwarancję na swoje produkty na terenie państw UE. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu. W krajach spoza UE od momentu dokonania sprzedaży obowiązuje właściwa gwarancja prawna. Należy zawsze zachować fakturę poświadczającą zakup, gdyż służy ona do ustalenia daty zakupu.

W okresie gwarancyjnym przedsiębiorstwo Televes S.A.U. jest odpowiedzialne za awarie z tytułu wad fabrycznych lub materiałowych. W ramach gwarancji Televes S.A.U. podejmuje się naprawy lub wymiany wadliwego sprzętu. Nie są objęte gwarancją uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wynikające ze zużycia, użytkowania przez osoby trzecie, będące następstwem wszelkiego rodzaju klęsk lub wynikające z innych przyczyn niezależnych od Televes S.A.U.

Дата изготовления указана на упаковочной  
этикетке: D. мм/гг (мм = месяц / гг = год).

-----  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION  
DE CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG ■  
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ■  
قوة باطمانا نايب  
► <https://doc.televes.com>  
-----

Fabricante / Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Produttore / Изготовитель / Producent :  
Televes S.A.U. Rúa B. de Conxo, 17 - 15706 Santiago de Compostela. Spain    [www.televes.com](http://www.televes.com)



**televes.com**